



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

---

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

**INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**

GENEVA

**COUNCIL****Twenty-seventh Ordinary Session****Geneva, October 29, 1993****PROGRESS REPORT ON THE WORK OF THE TECHNICAL COMMITTEE AND  
THE TECHNICAL WORKING PARTIES**prepared by the Office of the Union**TECHNICAL COMMITTEE**

1. Pursuant to the decision taken by the Council at its twenty-sixth ordinary session, the twenty-ninth session of the Technical Committee took place jointly with the thirty-second session of the Administrative and Legal Committee on April 21, 1993, and the thirtieth session will take place on October 25 and 26, 1993, in the same week as the forthcoming ordinary session of the Council. A progress report on the twenty-eighth session of the Technical Committee is reproduced in document C/26/10 Add.2. A progress report on the forthcoming session of the Technical Committee will be given either orally during the ordinary session of the Council or in an addendum to the present document.

2. During its joint session with the Administrative and Legal Committee, the Technical Committee discussed the following subjects:

**UPOV Central Computerized Data Base**

3. The Technical Committee and the Administrative and Legal Committee were generally in favor of the establishment of a UPOV central computerized data base provided that certain conditions were fulfilled, in particular that it would replace part of the collecting of data at the national level. A circular was sent out requesting member States to communicate outstanding questions which were subsequently discussed by the Technical Working Party on Automation and Computer Programs during its eleventh session and by an ad hoc Working Group which met on July 13 and 14, 1993. The outcome is reflected in Circulars U 2047 and U 2067.

Working Group on Biochemical and Molecular Techniques, and DNA-Profiling in Particular (BMT)

4. The Technical Committee and the Administrative and Legal Committee noted the plans of the BMT as described in paragraph 12 of this document.

Relations Between Articles 1, 7 and 14 of the 1991 Act of the Convention, Tests Carried Out by the Breeder and UPOV Model Administrative Agreement

5. The questions being mainly of interest to the Administrative and Legal Committee, for details see the Progress Report on that Committee (document C/27/9).

Participation of Experts From International Professional Organizations in Sessions of the Technical Committee

6. The Technical Committee discussed, on the basis of document TC/29/7, the participation of experts from international professional organizations in its sessions, but finally postponed a decision on the matter until its thirtieth session.

Program for the Thirtieth Session

7. The thirtieth session of the Committee is to take place on October 25 and 26, 1993, in Geneva. It is planned that the following business be conducted during the session: progress reports on the work of the Technical Working Parties, including the BMT; discussion of questions presented by the Technical Working Parties; discussion of new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; discussions on a UPOV central computerized data base; discussions on cooperation with breeders in the testing of varieties; discussions on the definition and examination of hybrid varieties; discussions on essentially derived varieties. In addition, the Technical Committee will have to take decisions on the following Test Guidelines, which will be submitted by the Technical Working Parties for final adoption:

TG/7/7(proj.)	Peas
TG/12/6(proj.)	French Bean
TG/13/6(proj.)	Lettuce
TG/61/5(proj.)	Cucumber, Gherkin
TG/76/5(proj.)	Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika
TG/142/2(proj.)	Watermelon
TG/143/2(proj.)	Chick Pea
TG/144/2(proj.)	Oenothera.

TECHNICAL WORKING PARTIES INCLUDING BMTProgress Report on the Work of the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques, and DNA-Profiling in Particular (BMT)

8. The Working Group on Biochemical and Molecular Techniques, and DNA-profiling in particular, met on April 19 and 20, 1993, under the chairmanship of Miss Jutta Rasmussen (DK), Chairman of the Technical Committee. Seventeen member States and four observer States as well as experts from ASSINSEL and

COMASSO were present. The full report on that first session appears in document BMT/1/4. After having noted the task given to it by the Council following the proposal of the Technical Committee, the BMT approved its agenda, comprising

- (i) a general discussion on BMT
- (ii) DNA-profiling techniques
- (iii) a discussion on the consequences of the introduction of new methods
- (iv) future program.

9. The general discussion was rather short and mainly resulted in a survey of the methods at present under study or used in the individual States. From that survey it resulted that in a rather large number of States, besides electrophoresis methods on proteins or isoenzymes, DNA-profiling techniques are under study for certain species. In the majority of States, these studies take place in university institutes or other semi-private institutes rather than in the Plant Variety Protection (PVP) Offices.

10. Of the different DNA-profiling techniques, Restriction Fragment Length Polymorphisms (RFLPs) and Random Amplified Polymorphic DNA (RAPD) were the two methods most often mentioned. Some of the advantages and disadvantages of those methods were discussed and compared. However, it was stated that the main task of the Working Group was not so much to enter into details of the methods themselves but to discuss the consequences of their introduction in connection with the testing of varieties for PVP.

11. With respect to the consequences, there was a discussion on whether certain characteristics or techniques might be very useful for the identification of varieties which had been proven through other means to be separate varieties, but which were of less use in distinctness testing for the granting of PVP. Another subject under discussion was whether distinctness could be established through those methods alone or whether the methods could only be complementary. Some experts tried to make a distinction between methods that could be connected to morphological traits or the expressed part of the genome and those making no distinction between the expressed and non-expressed part of the genome.

12. The discussions finally led to the following program for the BMT:

- (a) The Working Group proposed to the Council that it elect Mr. Joël Guiard (FR) as Chairman of the Working Group.
- (b) The next session of the Working Group was scheduled to take place in France, near Paris, from March 21 to 23, 1994.
- (c) Four Working Units on four species were formed which would meet in the afternoon of March 21, 1994, to advance the discussions in the main session. To define the technical basis for further work, one country was selected for each of the four species to collect technical information from the other countries. At the start, information should be limited mainly to two techniques (RFLPs and RAPD) in order to reduce the workload. The species and the countries selected to collect information and prepare a comprehensive document are the following:

Citrus - Australia  
Maize - France  
Soybean - United States  
Tomato - Netherlands.

- (d) The Office of UPOV would request not only the member States but also the professional organizations to supply the above-mentioned information to the countries in question.
- (e) In addition to the technical aspects, discussions during the coming session would have to concentrate on the general principles and the possible use of the techniques. It would have to be discussed whether they could be used for DUS testing and, if so, whether
  - (i) in parallel with the traditional characteristics
  - (ii) supplementarily (extra, additional characteristics)
  - (iii) as a substitute,or whether they could be used for identification purposes only. Another aspect would be their possible use for the assessment of essential derivation.
- (f) The Technical Working Parties should be informed of the outcome of the BMT session and the attention of the TWC should especially be drawn to possible ways of integrating the results from the present methods and from those of DNA-profiling.
- (g) The Working Group would seek help from other Committees on the following questions:
  - (i) What was the meaning of Article 1 of the 1991 Act of the Convention when using the term genotype? Did it limit the possibilities to the expressed part of the genome?
  - (ii) How to handle the difference of "one or more characteristics" for clear distinctness (clear distinctness in one characteristic, hierarchy of characteristics depending on their genetic control)?

Progress Report on the Work of the Technical Working Party on Automation and Computer Programs (TWC)

13. The Technical Working Party on Automation and Computer Programs held its eleventh session in Cambridge, GB, from June 2 to 4, 1993, under the chairmanship of Mr. K. Kristensen (DK). The full report on that session appears in document TWC/11/14 Prov. During the session, the TWC discussed or rediscussed the following items and took the following decisions:

- (i) It amended the papers for the Combined Over-Years Analysis for distinctness (COYD) and considered how to ensure better acceptance of this method by the UPOV member States.
- (ii) It continued its study of the program for the calculation of Long-Term LSD from past data for tests with few varieties and proposed to apply that method in cases where the COYD analysis could not be applied because of too low numbers (<20 degrees of freedom), but would also study its use for the calculation of an LSD value after only one year.
- (iii) It finalized its discussions on the Combined Over-Years Uniformity (COYU) criterion and confirmed the provisional probability levels; in order to allow smooth transition from the present to the new criterion in those countries that would encounter difficulties with such levels, a transitional period of 3 and a subsequent 2 years was foreseen to enable gradual adaptation.

(iv) It prepared proposals for amendments to the rule for tolerated off-types as stated in the General Introduction to the Test Guidelines for mainly self-fertilized varieties (see document TWC/11/16) in order to give that rule a statistically sounder basis, and would collect comments on those amendments from the other Technical Working Parties.

(v) It continued its discussions on the exchange of information in electronic form and, as a start, prepared a standardized format for the exchange of information from national gazettes.

(vi) It discussed the possibilities for establishing a Central Computerized Data Base and amended the standardized format for the exchange of information from national gazettes to enable at the same time the supply of national data to the planned UPOV data base (see document TWC/11/15); it also studied questions raised by several member States in preparation for an ad hoc meeting scheduled for July 1993.

(vii) It continued updating its list of programs which can be readily assimilated into other plant variety computer systems and prepared a list of Computing Center Electronic Communications.

(viii) It reviewed the documents on statistical methods discussed in the past and was to prepare a revised document to assist newcomers in their understanding of the work and achievements of the TWC.

(ix) It started discussing the application of the multi-variate analysis.

(x) It started discussing the application of statistics to visually assessed characteristics.

(xi) It proposed to the Technical Committee that it recommend to the Council that Mr. Grégoire (France) be elected Chairman of the Working Party for the coming three years.

14. The twelfth session of the TWC would be held in Israel from April 12 to 14, 1994. During that session, the TWC planned to discuss or rediscuss the following items: Long-Term LSD; Combined Over-Years Uniformity (COYU) analysis; sequential sampling; multi-variate analysis; UPOV Central Computerized Data Base; access to international data; programs that can be readily assimilated into other plant variety computer systems of the Offices of member States; review of documents on statistical methods discussed during past sessions; handling of visually assessed characteristics; image analysis. The TWC noted an invitation already received to hold its 1995 session in Poland.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Vegetables (TWV)

15. The Technical Working Party for Vegetables held its twenty-seventh session in Menstrup Kro, DK, from July 6 to 9, 1993, under the chairmanship of Mr. N.P.A. van Marrewijk (NL). The full report appears in document TWV/27/13 Prov. During the session, the TWV discussed and completed for presentation to the Technical Committee for final adoption draft Test Guidelines for French Bean (Revision), Peas (Revision), Watermelon, Cucumber, Gherkin (Revision), Sweet Pepper, Chick-Pea, Lettuce (Revision) and Evening Primrose. In addition to the discussions on Test Guidelines, the TWV discussed or rediscussed the following other subjects:

(i) It noted the plans for the setting-up of a UPOV Central Computerized Data Base and supported that idea.

(ii) It noted a report on the newly created Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA-Profiling in particular (BMT). Being finally the users of the new methods, techniques and equipment in the examination of varieties, the experts asked to be more involved in and informed of the work of that Working Group. In that connection, the Chairman of the TWV, at least, should be invited to sessions of the BMT.

(iii) It had a long discussion on the testing of characteristics of tolerance or resistance and agreed to use more often the term tolerance instead of resistance as most characteristics referred to a response of the plant to a disease which, if controlled by several genes, was a gradual rather than an absent-present situation.

(iv) It noted the new document on the replacement of paragraph 28 of the General Introduction to the Test Guidelines and included in all draft Test Guidelines discussed the population standard, the acceptance probability and the number of off-types tolerated with the indicated sample size.

(v) It proposed to the Technical Committee that it recommend to the Council that Mrs. Elisabeth Kristof (Hungary) be elected Chairman of the Working Party for the coming three years.

16. For October 22, 1993--a day after the EEC meeting on Comparative Trials on Broccoli (Cavaillon, FR) to which UPOV may expect to be invited--a Subgroup Meeting on Broccoli, Cauliflower and Large-leaved Chicory is scheduled at the same place to advance discussions on the three relative working papers.

17. The twenty-eighth session of the TWV is scheduled to be held in Edinburgh, GB, from September 5 to 9, 1994. During that session, the TWV will discuss, for presentation to the professional organizations for comments, working papers on Test Guidelines for Cauliflower (Revision), Broccoli, Spinach (Revision), Onion (Revision), Shallot, Witlof, Large-leaved Chicory, Cucurbita maxima, Cucurbita moschata, Garlic, Beetroot (Revision), Chamomile, Artichoke, Bunching Onion, Ginger and Poppy.

**Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Fruit Crops (TWF)**

18. The progress report of the TWF will be given in an addendum to the present document. The twenty-fourth session of the TWF is scheduled to be held in Wurzen, near Leipzig, Germany, from September 21 to 24, 1993. During that session, the TWF plans to complete, for submission to the professional organizations for comments, the Test Guidelines for Citrus (Revision), Japanese Pear and Cherry (Revision). It will also (re)discuss working papers on Test Guidelines for Apple (Revision), Pear (Revision), Prunus Rootstocks and Pistache. The following other items are planned for discussion: color observations; (new) methods, techniques and equipment in the examination of varieties; statistical methods; UPOV Central Computerized Data Base; essentially derived varieties; electronic exchange of data. The Working Party's 1994 session is planned to be held in New Zealand in conjunction with a session of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees planned to be held in Australia.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO)

19. The progress report of the TWO will be given in an addendum to the present document. The twenty-sixth session of the TWO is scheduled to be held in Antibes, FR, from October 4 to 8, 1993. During that session, the TWO plans to complete the Test Guidelines for African Violet (Revision) prior to their submission to the Technical Committee for final adoption, and will also (re)discuss working papers on Test Guidelines for Weigela, Pyracantha, Iris, Kangaroo Paws, Chrysanthemum (Revision), Gentiana, Limonium, Lavender, Lavendine, Kalanchoe (Revision), Rhododendron (Revision), Firelily, Geraltton Wax Flower and Nerini. Discussion of the following items is also planned: new methods, techniques and equipment in the examination of varieties; single versus combined distinctness characteristics; central computerized data base; uniformity of vegetatively propagated species; multiclonal varieties; color observations; list of species in which varieties are tested; general Test Guidelines for ornamental species; cooperation with breeders in the testing of varieties. The Working Party's 1994 session is planned to be held in Australia in conjunction with a session of the Technical Working Party for Fruit Crops to be held in New Zealand.

Progress Report on the Work of the Technical Working Party for Agricultural Crops (TWA)

20. The progress report of the TWA will only be given in a document for the 28th session of the Council. The twenty-second session of the TWA is scheduled to be held in Lincoln, near Christchurch, NZ, from November 23 to 27, 1993. The Subgroup on Soya Bean will meet one day before that session, at the same place. After the meeting, three days of official visits are planned to take place in (or near) Canberra, AU. The TWA planned to note and discuss during its next session the reports of the above-mentioned subgroups and to continue work on revised or new Test Guidelines for Wheat (Revision), Barley (Revision), Oats (Revision), Peas (Revision), Maize (Revision), Rape (Revision), Flax (Revision), Fodder Beet and Soya Bean (Revision). Discussions on the following items are also planned: UPOV Central Computerized Data Base; general discussion on the consequences of the introduction of new characteristics in the Test Guidelines; survey on the use of electrophoresis by the UPOV member States; DNA techniques; statistical methods; cooperation with breeders in the testing of varieties.

EEC Comparative Trials Meeting on Lettuce

21. Although not a UPOV meeting, a short report is given on the EEC Comparative Trials Meeting on Lettuce in this document in view of its technical relationship. The Office of UPOV and the technical experts from UPOV member States have been invited to several EEC Comparative Trial Meetings.

22. The Office of UPOV attended the EEC Comparative Trials Meeting on Lettuce held at the Bundessortenamt in Hanover, Germany, on July 1 and 2, 1993. The trials deal with post-control measures, the main aims of which are to

- harmonize the technical methods of control of seeds, in order to obtain equivalent results,
- check whether the seed meets the requirements with which it must comply, including monitoring of third countries equivalence,
- face ad hoc items."

For this purpose, seed of varieties that give rise to problems, or where experts in different countries are of different opinions, is collected and sown out at one place in order to get the experts together and agree on a common judgment regarding the plant material. At the Bundessortenamt in Hanover, 124 varieties or seed samples of lettuce had been sown out and a first judgment had been made by the German experts. On the basis of that first judgment --containing question marks and open spaces for several plots--the group of experts went through each single plot to confirm/amend the data and answer open questions. At the end, that had not been possible for all the samples and a continuation will be necessary in the coming year.

23. The EEC uses its own Test Guidelines for the post-control test. These are based on the UPOV Test Guidelines but contain less characteristics, in principle only the UPOV characteristics with an asterisk. In post-control tests of several old varieties there were problems with the "trueness to variety," i.e. whether the seed sample represents the variety. As one and the same variety is maintained by different maintainers, this may lead, with time, to different selections, especially in cross-fertilized crops. In other varieties there were problems with germination. The testing of homogeneity deviates from the UPOV testing in that it is separated--although only visual observations are made--into the counting of clear off-types and an evaluation of the so-called "continuous variation" (something like heterogeneity below the clear off-type level which is only taken into account in UPOV in measured observations).

#### Status of Test Guidelines

24. Annexes I and II to this document contain an updated account of the status of Test Guidelines on September 15, 1993.

[Two annexes follow]

## ANNEX I/ANNEXE I/ANLAGE I

## General Overview - Status of Test Guidelines (as per September 15, 1993)

*	* Technical	*	*	Ornamental	*
*	* Working	Agricultural	Fruit Crops	Plants and	Vegetables
*	* Party	Crops	*	Forest Trees	*
*	Stage	*	*	*	*
*					
*		* Barley	* Almond	* African Violet	* Asparagus
*		* Bent	* Apple	* Alstroemeria	* Beetroot
*		* Broad Bean,	* Apricot	* Anthurium	* Black Radish
*		* Field Bean	* Avocado	* Apple	* Black Salsify,
*		* Cocksfoot	* Banana	* Aster	* Scorzonera
*		* Common Vetch	* Black Currant	* Berberis	* Broad Bean,
*		* Cotton	* Blackberry	* Carnation	* Field Bean
*		* Durum Wheat	* Blueberry	* Chincherinchee	* Brussels Sprouts
*		* Flax, Linseed	* Cherry	* Christmas Cactus	* Cabbage
*		* Groundnut	* Chestnut	* Chrysanthemum	* Carrot
*		* Kentucky Bluegrass	* Citrus	* Crown of Thorns	* Cauliflower
*		* Lucerne	* European Plum	* Dieffenbachia	* Celeryiac
*		* Lupins	* Gooseberry	* Easter Cactus	* Celery
*		* Maize	* Guava	* Elatior Begonia	* Chinese Cabbage
*		* Meadow Fescue,	* Hazelnut	* Euphorbia Fulgens	* Cornsalad
*		* Tall Fescue	* Japanese Plum	* Exacum	* Cucumber, Gherkin
*	adopted	* Oats	* Jostaberry	* Forsythia	* Curly Kale
*	(total 139)	* Peas	* Kiwifruit	* Freesia	* Egg Plant
*		* Potato	* Lingonberry	* Gerbera	* Endive
*		* Rape	* Macadamia	* Gladiolus	* French Bean
*		* Red Clover	* Mango	* Hydrangea	* Kohlrabi
*		* Rice	* Olive	* Impatiens	* Leaf Beet
*		* Rye	* Peach	* Juniper	* Leek
*		* Ryegrass	* Pear	* Kalanchoë	* Lettuce
*		* Safflower	* Persimon (Kaki)	* Lachenalia	* Melon
*		* Sheep's Fescue,	* Quince	* Lagerstroemia	* Onion
*		* Red Fescue	* Raspberry	* Leucadendron	* Parsley
*		* Sorghum	* Red and White	* Leucospermum	* Peas
*		* Soya Bean	* Currant	* Lily	* Radish
*		* Sunflower	* Strawberry	* Ling, Scotch	* Rhubarb
*		* Swede	* Vine	* Heather	* Runner Bean
*		* Timothy	* Walnut	* Narcissi	* Spinach
*		* Triticale	*	* Poinsettia	* Swede
*		* Turnip, Turnip Rape	*	* Poplar	* Sweet Pepper
*		* Wheat	*	* Pot Azalea	* Tomato
*		* White Clover	*	* Protea	* Turnip, Turnip
*		*	*	* Regal Pelargonium	* Rape
*		*	*	* Rhododendron	* Vegetable Marrow,
*		*	*	* Rose	* Squash
*		*	*	* Spathiphyllum	*
*		*	*	* Streptocarpus	*
*		*	*	* Tuberous Begonia	*
*		*	*	* Hybrids	*
*		*	*	* Tulip	*
*		*	*	* White Cedar	*
*		*	*	* Willow	*
*		*	*	* Zonal Pelargonium,*	*
*		*	*	* Ivy-leaved	*
*		*	*	* Pelargonium	*
*					
*		* Peas°	*	*	* Chick-pea
*		*	*	*	* Cucumber,
*	Technical	*	*	*	* Gherkin°
*	Committee	*	*	*	* Evening Primrose
*	to adopt	*	*	*	* French Bean°
*	(total 8)	*	*	*	* Lettuce°
*		*	*	*	* Peas°
*		*	*	*	* Sweet Pepper°
*		*	*	*	* Watermelon
*					
*	* professional	*	*	* African Violet°	*
*	* organizations	*	*	*	*
*	to comment	*	*	*	*
*	(total 1)	*	*	*	*
*					
*		* Barley°	* Apple°	* Chrysanthemum°	* Artichoke,
*		* Flax, Linseed°	* Apricot°	* Firelily	* Cardoon
*		* Fodder Beet	* Cherry°	* Gentiana	* Beetroot°
*		* Maize°	* Chokeberry	* Geraltion Wax	* Broccoli
*		* Oats°	* Citrus°	* Flower	* Bunching Onion
*		* Rape°	* Japanese Pear	* Iris (bulbous)	* Cauliflower°
*	in preparation	* Soya Bean°	* Pear°	* Kalanchoë°	* Chamomile
*	or planned	* Wheat°	* Pistache	* Kangaroo Paws	* Chives
*		*	* Prunus Rootstocks	* Lavender	* Cucurbita maxima
*		*	*	* Limonium	* (Pumpkin)
*		*	*	* Nerine	* Cucurbita
*		*	*	* Norway Spruce	* moschata
*		*	*	* Pyracantha	* Dill
*		*	*	* Rhododendron°	* Garlic
*		*	*	* Weigela	* Onion°
*		*	*	*	* Shallot
*		*	*	*	* Spinach°
*		*	*	*	* Witlof, Chicory

° = (revision)

Aperçu général - Etat des principes directeurs d'examen (au 15 septembre 1993)			
* * Groupe de *	*	Plantes	*
* * travail *	Plantes	Plantes	*
* *techni- *	agricoles	fruitières	*
* Etat * que *	*	*	*
		ornementales	Plantes
		et Arbres	potagères
		forestiers	*
* * Agrostide	* Abricotier	* Alstroemère	* Asperge
* * Arachide	* Actinidia	* Anthurium	* Aubergine
* * Avoine	* Agrumes	* Aster	* Betterave rouge
* * Blé	* Airelle rouge	* Azalée en pot	* Carotte
* * Blé dur	* Amandier	* Bégonia elatior	* Céleri-branche
* * Carthame	* Avocatier	* Bégonia tubéreux	* Céleri-rave
* * Chou-navet	* Bananier	* hybride	* Chicorée
* * Colza	* Caseillier	* Berberis	* Chou chinois
* * Cotonnier	* Cassis	* Cactus de Noël	* Chou de Bruxelles
* * Dactyle	* Cerisier	* Cactus junc	* Chou frisé
* * Fétuque des prés,	* Châtaignier	* Callune	* Chou pommé
* * Fétuque élevée	* Cognassier	* Chrysanthème	* Chou-fleur
7 * Fétuque ovine,	* Fraisier	* Dieffenbachia	* Chou-navet
* * Fétuque rouge	* Framboisier	* Epine du Christ	* Chou-rave
* * Fléole	* Goyavier	* Euphorbia fulgens	* Concombre,
* * Fève, Féverole	* Groseillier à grappes	* Exacum	* Cornichon
* * Lin	* Groseillier à	* Forsythia	* Courgette
* * Lupin	* maquereau	* Freesia	* Epinard
* * Luzerne	* Kaki	* Genévrier	* Fève, Féverole
* adoptés	* Macadamia	* Gerbera	* Haricot
(139) * Navet, Navette	* Manguier	* Glaïeul	* Haricot d'Espagne
* Orge	* Myrtille	* Hortensia	* Laitue
* Pâturen des prés	* Noisetier	* Impatiante	* Mâche
* Pois	* Noyer	* Kalanchoë	* Melon
* Pomme de terre	* Olivier	* Lachanalia	* Navet, Navette
* Ray-grass	* Pêcher	* Lagerstroemia	* Oignon
* Riz	* Poirier	* Leucadendron	* Persil
* Seigle	* Pommier	* Leucospermum	* Piment
* Soja	* Prunier européen	* Lis	* Poireau
* Sorgho	* Prunier japonais	* Narcisse,	* Poirée
* Tournesol	* Ronce fruitière	* Jonquille	* Pois
* Trèfle blanc	* Vigne	* Oeillet	* Radis d'été,
* Trèfle violet		* Ornithogale	* d'automne et
* Triticale		* Pélerargonium zonal,	* d'hiver
* Vesce commune		* Géranium lierre	* Radis de tous
		* Pélerargonium des	* les mois
		* fleuristes	* Rhubarbe
		* Peuplier	* Salsifis noir,
		* Poinsettia	* Scorsonère
		* Pommier	* Tomate
		* Protea	
		* Rhododendron	
		* Rosier	
		* Saintpaulia	
		* Saule	
		* Spathiphyllum	
		* Streptocarpus	
		* Thuya du Canada	
		* Tulipe	
	* Pois°	*	* Concombre, Cor-
	*	*	* nichon°
* auprès du	*	*	* Haricot°
* Com. technique	*	*	* Laitue°
* pour adoption	*	*	* Onagre
* (8)	*	*	* Pastèque
	*	*	* Piment°
	*	*	* Pois°
	*	*	* Pois chiche
* auprès des	*	* Saintpaulia°	
* organ. prof.	*	*	
* pr observations*	*	*	
* (1)	*	*	
	* Avoine°	* Abricotier°	* Anigozanthos
	* Betterave fourragère*	* Agrumes°	* Chamelaucium
	* Blé°	* Aronia	* Chrysanthème°
	* Colza°	* Cerisier	* Cyrtanthus
* en préparation	* Lin°	* Pistachier	* Epicea commun
* ou prévus	* Maïs°	* Poirier°	* Gentiane
	* Orge°	* Poirier japonais	* Iris (bulbeux)
	* Soja°	* Pommier°	* Kalanchoë°
	*	* Porte-greffes du	* Lavande vraie
	*	* Prunus	* Lavandins
	*	*	* Limonium, Statice
	*	*	* Nerine
	*	*	* Pyracantha,
	*	*	* Buisson ardent
	*	*	* Rhododendron°
	*	*	* Saintpaulia°
	*	*	* Weigela
	° = (révision)		

Allgemeiner Ueberblick - Stand der Prüfungsrichtlinien (vom 15. September 1993)

*	*	Technische	*	*	Zierpflanzen	*
*	*	Arbeits-	Landwirtschaft-	*	und	Gemüsearten
*	*	* Gruppe	liche Arten	*	Forstliche	*
*	Stadium	*	*	*	Baumarten	*
*	*	*	Baumwolle	*	Apfel	Aubergine
*	*	*	Dicke Bohne,	*	Aster	Bleichsellerie
*	*	*	Ackerbohne	*	Berberitze	Blumenkohl
*	*	*	Erbsen	*	Besenheide	Bohne
*	*	*	Erdnuss	*	Christusdorn	Chinakohl
*	*	*	Gerste	*	Chrysantheme	Dicke Bohne,
*	*	*	Hafer	*	Dieffenbachia	Ackerbohne
*	*	*	Hartweizen	*	Drehfrucht	Endivie
*	*	*	Herbst-, Mairübe,	*	Edelpelargonie	Erbsen
*	*	*	Rübsen	*	Exacum	Feldsalat
*	*	*	Kartoffel	*	Elatior Begonie	Gartenkürbis
*	*	*	Knaulgras	*	Flamingoblume	Grünkohl
*	*	*	Kohlrübe	*	Forsythie	Gurke
*	*	*	Lein	*	Freesie	Herbst-, Mairübe,
*	angenommen	*	Lieschgrass	*	Gerbera	Rübsen
*	(insgesamt 139)	*	Lupinen	*	Gladiole	Knollensellerie
*	*	*	Luzerne	*	Hortensie	Kohlrabi
*	*	*	Mais	*	Impatiens	Kohlrübe
*	*	*	Mohrenhirse	*	Inkalilie	Kopfkohl
*	*	*	Raps	*	Kalanchoe	Mangold
*	*	*	Reis	*	Knollenbegonie	Melone
*	*	*	Roggen	*	Korallenranke	Möhre
*	*	*	Rotklee	*	Lachenalia	Paprika
*	*	*	Saatwicke	*	Lagerstroemia	Petersilie
*	*	*	Saflor	*	Lebensbaum	Porree
*	*	*	Schaf-, Rot-	*	Leucadendron	Prunkbohne
*	*	*	schwingel	*	Leucospermum	Radieschen
*	*	*	Sojabohne	*	Lilie	Rettich
*	*	*	Sonnenblume	*	Milchstern	Rhabarber
*	*	*	Straussgras	*	Narzisse	Rosenkohl
*	*	*	Triticale	*	Neike	Rote Rübe
*	*	*	Weidelgras	*	Osterkaktus	Schwarzwurzel
*	*	*	Weissklee	*	Pappel	Salat
*	*	*	Weizen	*	Poinsettie	Spargel
*	*	*	Wiesenrispe	*	Protea	Spinat
*	*	*	Wiesen-, Rohr-	*	Rhododendron	Tomate
*	*	*	schwingel	*	Rose	Zwiebel
*	*	*	*	*	Spathiphyllum	*
*	*	*	*	*	Topfazalee	*
*	*	*	*	*	Tulpe	*
*	*	*	*	*	Usambaraveilchen	*
*	*	*	*	*	Wacholder	*
*	*	*	*	*	Weide	*
*	*	*	*	*	Weihnachtskaktus	*
*	*	*	*	*	Zonalpelargonie,	*
*	*	*	*	*	Efeupelargonie	*
*	*	*	Erbsen°	*	*	*
*	vom	*	*	*	*	Bohne°
*	Technischen	*	*	*	*	Erbsen°
*	Ausschuss	*	*	*	*	Gurken°
*	anzunehmen	*	*	*	*	Kichererbse
*	(insgesamt 8)	*	*	*	*	Nachtkerze
*	*	*	*	*	*	Paprika°
*	*	*	*	*	*	Salat°
*	*	*	*	*	*	Wassermelone
*	an die Berufs-	*	*	*	Usambaraveilchen°	*
*	verbände zur	*	*	*	*	*
*	Stellungnahme	*	*	*	*	*
*	(insgesamt 1)	*	*	*	*	*
*	*	*	Gerste°	*	Chamaelaeium	Artischoke, Kardon*
*	*	*	Hafer°	*	Chrysantheme°	Blumenkohl°
*	*	*	Lein°	*	Cyrtanthus	Brokkoli
*	*	*	Mais°	*	Echter Lavendel	Dill
*	in	*	Raps°	*	Enzian	Hundskamille
*	Vorbereitung	*	Runkelrübe	*	Feuerdorn	Knoblauch
*	oder geplant	*	Sojabohne	*	Gemeine Fichte	Moschuskürbis,
*	*	*	Weizen°	*	Prunus-Unterlagen	Bisamkürbis
*	*	*	*	*	Iris (zwiebel-	*
*	*	*	*	*	bildende)	Riesenkürbis
*	*	*	*	*	Kalanchoë°	Rote Rübe
*	*	*	*	*	Känguruuhblume	Schalotte
*	*	*	*	*	Lavendel	Schnittlauch
*	*	*	*	*	Nerine	Spinat°
*	*	*	*	*	Rhododendron°	Winterzwiebel
*	*	*	*	*	Usambaraveilchen	Zichorie
*	*	*	*	*	Weigelie	Zwiebel°
*	*	*	*	*	Widerstoss,	*
*	*	*	*	*	Meerlavendel	*

° = (Revision)

## ANNEX II/ANNEXE II/ANLAGE II

Test Guidelines or Draft Test Guidelines (the latter with the indication "(proj.)" after the document number) Prepared or to be Prepared by the Office of the Union  
 (as per September 15, 1993)

Principes directeurs d'examen ou leurs projets (pour ces derniers, la cote contient "(proj.)" préparés ou à préparer par le Bureau de l'Union  
 (état au 15 septembre 1993)

Prüfungsrichtlinien und Entwürfe für Prüfungsrichtlinien  
 (die letztgenannten mit dem Zusatz "(proj.)" nach der Dokumentnummer),  
 die vom Verbandsbüro ausgearbeitet worden sind oder werden  
 (Stand vom 15. September 1993)

Numerical Order of Test Guidelines#/  
 Principes directeurs dans l'ordre numérique#/  
 Numerische Anordnung der Prüfungsrichtlinien#

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin	
*	TG/01/2	79	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	
*	TG/02/4	80	Maize	Maïs	Zea mays L.	
o	TG/02/...?		Maize (revision)	Maïs (révision)	Mais (Revision)	Zea mays L.
*	TG/03/8	81	Wheat	Blé	Weizen	Triticum aestivum L.
o	TG/03/...?		Wheat (revision)	Blé (révision)	Weizen (Revision)	Triticum aestivum L.
*	TG/04/7	90	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
*	TG/05/4	85	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trifolium pratense L.
*	TG/06/4	88	Lucerne	Luzerne	Luzerne	Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn
*	TG/07/4	81	Peas	Pois	Erbsen	Pisum sativum L. sensu lato
+	TG/07/7(proj.)		Peas (revision)	Pois (révision)	Erbsen (Revision)	Pisum sativum L. sensu lato
*	TG/08/4 + Corr.	84 85	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne	Vicia faba L.
*	TG/09/4	88	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Phaseolus coccineus L.

\* Adopted/Adoptés/Angenommen

+ Technical Committee to adopt/Auprès du Comité technique pour adoption/Vom Technischen Ausschuss anzunehmen

- Professional organizations to comment/Pour observations par les organisations professionnelles/  
 Zuleitung an die Berufsverbände zur Stellungnahme

o In preparation or planned/En préparation ou prévus/In Vorbereitung oder geplant

# Reference numbers of Test Guidelines in alphabetical order of their English names are given at the end of this Annex/Les numéros de référence des principes directeurs d'examen en ordre alphabétique des noms français figurent à la fin de la présente annexe/Referenznummern der Prüfungsrichtlinien in alphabetischer Reihenfolge der deutschen Namen sind am Ende dieser Anlage angegeben

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année English Jahr		français	deutsch	Latin
* TG/10/7	88	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch
* TG/11/7	90	Rose (vegetatively propagated varieties)	Rosier (variétés à multiplication végétative)	Rose (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Rosa L.
* TG/12/4	82	French Bean	Haricot	Bohne	Phaseolus vulgaris L.
+ TG/12/6(proj.)		French Bean (revision)	Haricot (révision)	Bohne (Revision)	Phaseolus vulgaris L.
* TG/13/4	81	Lettuce	Laitue	Salat	Lactuca sativa L.
+ TG/13/6(proj.)		Lettuce (revision)	Laitue (révision)	Salat (Revision)	Lactuca sativa L.
* TG/14/5	86	Apple	Pommier	Apfel	Malus Mill.
o TG/14/...?		Apple (revision)	Pommier (révision)	Apfel (Revision)	Malus Mill.
* TG/15/1 + Corr.	74 77	Pear	Poirier	Birne	Pyrus communis L.
o TG/15/...?		Pear (revision)	Poirier (révision)	Birne (Revision)	Pyrus communis L.
* TG/16/4	85	Rice	Riz	Reis	Oryza sativa L.
* TG/17/3	83	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
- TG/17/4(proj.)		African Violet (revision)	Saintpaulia (révision)	Usambaraveilchen (Revision)	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
* TG/18/4	86	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/ Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch
* TG/19/7	81	Barley	Orge	Gerste	Hordeum vulgare L. sensu lato
o TG/19/...?		Barley (revision)	Orge (révision)	Gerste (Revision)	Hordeum vulgare L. sensu lato
* TG/20/7	81	Oats	Avoine	Hafer	Avena sativa L. & Avena nuda L.
o TG/20/...?		Oats (revision)	Avoine (révision)	Hafer (Revision)	Avena sativa L. & Avena nuda L.
* TG/21/7	81	Poplar	Peuplier	Pappel	Populus L.
* TG/22/6	84	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fragaria L.
* TG/23/5	86	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Solanum tuberosum L.
* TG/24/5	81	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch
* TG/25/8	90	Carnation (vegetatively propagated vari- eties)	Oeillet (variétés à multi- plication végé- tative)	Nelke (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Dianthus L.
* TG/26/4	79	Chrysanthemum (Perennial)	Chrysanthème (vivace)	Chrysanthème (mehrjährig)	Chrysanthemum spec.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
o TG/26/...?		Chrysanthemum (Perennial) (revision)	Chrysanthème (vivace) (révision)	Chrysantheme (mehrjährig) (Revision)	Chrysanthemum spec.
* TG/27/6	84	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multi- plication végétative)	Freesie (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Freesia Eckl. ex Klatt
* TG/28/8	87	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelar- gonium (revision)	Pélargonium zonal, Géranium- lierre P. (révision)	Zonalpelargonie, Efeupelargonie (Revision)	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.
* TG/29/6	87	Alstroemeria	Alstroemère	Inkalilie	Alstroemeria L.
* TG/30/6	90	Bent	Agrostide	Straussgras	Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & Agrostis capillaris L. (Syn A. tenuis Sibth.)
* TG/31/6	84	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras L.	Dactylis glomerata
* TG/32/6	88	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Vicia sativa L.
* TG/33/6	90	Kentucky Blue- grass, Smooth Stalked Meadow Grass	Pâturin des prés	Wiesenrispe	Poa pratensis L.
* TG/34/6	84	Timothy	Fléole	Lieschgras	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.
* TG/35/3	76	Cherry (Sweet, Sour & Duke Cherries, fruit varieties only)	Cerisier (Cerise douce, cerise acide et cerise proprement dite, variétés à fruits seulement)	Kirsche (Sorten von Süß- kirsche, Sauer- kirsche und Weichselkirsche, nur Obstsorten)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
o TG/35/...?		Cherry (revision)	Cerisier (révision)	Kirsche (Revision)	Prunus avium (L.) L., P. cerasus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/36/3 + Corr.	77 78	Rape (forage rape included)	Colza (y compris colza fourrager)	Raps (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
o TG/36/...?		Rape (revision) (forage rape included)	Colza (révision) (y compris colza fourrager)	Raps (Revision) (einschliesslich Futterraps)	Brassica napus L.
* TG/37/7	88	Turnip, Turnip Rape	Navet, Navette	Herbst-, Mairübe, Brassica rapa L. Rübsen	Brassica rapa L. emend. Metzg.
* TG/38/6	85	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee	Trifolium repens L.
* TG/39/6	84	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.
* TG/40/6	89	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Ribes nigrum L.

C/27/10  
Annex II/Annexe II/Anlage II  
page 4, Seite 4

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
* TG/41/4	77	European Plum (fruit varieties, rootstocks ex- cluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterla- gen ausgeschlossen)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.
* TG/42/3	76	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron L.
o TG/42/...?		Rhododendron (revision)	Rhododendron (révision)	Rhododendron (Revision)	Rhododendron L.
* TG/43/6	86	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/ Hybriden
* TG/44/7	92	Tomato	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
* TG/45/3	76	Cauliflower	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu)	Blumenkohl	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
o TG/45/...?		Cauliflower (revision)	Chou-fleur, Brocoli (Brocoli à jets exclu) (révision)	Blumenkohl (Revision)	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis
* TG/46/3	76	Onion	Oignon	Zwiebel	Allium cepa L.
o TG/46/...?		Onion (revision)	Oignon (révision)	Zwiebel (Revision)	Allium cepa L.
* TG/47/5	85	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus X hybridus Voss
* TG/48/6	92	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.
* TG/49/6	90	Carrot	Carotte	Möhre	Daucus carota L.
* TG/50/5	85	Vine	Vigne	Rebe	Vitis L.
* TG/51/6	87	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.
* TG/52/5	90	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weisse Johannisbeere	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.
* TG/53/3	77	Peach	Pêcher	Pfirsich	Prunus persica (L.) Batsch
* TG/54/6	90	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.
* TG/55/3	77	Spinach	Epinard	Spinat	Spinacia oleracea L.
o TG/55/...?		Spinach (revision)	Epinard (révision)	Spinat (Revision)	Spinacia oleracea L.
* TG/56/3	78	Almond	Amandier	Mandel	Prunus amygdalus Batsch

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
* TG/57/3	80	Flax, Linseed	Lin	Lein	<i>Linum usitatissimum</i> L.
o TG/57/...?		Flax, Linseed (revision)	Lin (révision)	Lein (Revision)	<i>Linum usitatissimum</i> L.
* TG/58/3	78	Rye	Seigle	Roggen	<i>Secale cereale</i> L.
* TG/59/6	91	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	<i>Lilium</i> L.
* TG/60/3	78	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i>
o TG/60/...?		Beetroot (revision)	Betterave rouge (révision)	Rote Rübe (Revision)	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>esculenta</i>
* TG/61/3	78	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken	<i>Cucumis sativus</i> L.
+ TG/61/5(proj.)		Cucumber, Gherkin (revision)	Concombre, Cornichon (révision)	Gurken (Revision)	<i>Cucumis sativus</i> L.
* TG/62/3	78	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	<i>Rheum rhabarbarum</i> L.
* TG/63/3	80	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>niger</i> (Mill.) S. Kerner
* TG/64/3	80	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	<i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>radicola</i> Pers.
* TG/65/3	80	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>gongylodes</i> L.
* TG/66/3	79	Lupins	Lupins	Lupinen	<i>Lupinus albus</i> , <i>L. angustifolius</i> , <i>L. luteus</i>
* TG/67/4	80	Sheep's Fescue (including Hard Fescue), Red Fescue	Fétuque ovine (y compris Fétuque durette), Fétuque rouge	Schafschwingel (einschliesslich Härlicher Schwingel), Rot-schwingel	<i>Festuca ovina</i> L. sensu lato & <i>F. rubra</i> L.
* TG/68/3	79	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	<i>Berberis</i> L.
* TG/69/3	79	Forsythia	Forsythia	Forsythie	<i>Forsythia</i> Vahl
* TG/70/3 + Corr.	79 90	Apricot	Abricotier	Aprikose	<i>Prunus armeniaca</i> L.
o TG/70/...?		Apricot (revision)	Abricotier (révision)	Aprikose (Revision)	<i>Prunus armeniaca</i> L.
* TG/71/3	79	Hazelnut	Noisetier	Haselnuss	<i>Corylus avellana</i> L. & <i>C. maxima</i> Mill.
* TG/72/4	85	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	<i>Salix</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année English Jahr		français	deutsch	Latin
* TG/73/6	88	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere	<i>Rubus</i> subgenus <i>Eubatus</i> Sect. <i>Moriferi</i> & <i>Ursini</i> & hybrids/ hybrides/Hybriden
* TG/74/3	80	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	<i>Apium graveolens</i> L. var. <i>rapaceum</i> (Mill.) Gaud.
* TG/75/3	80	Cornsalad	Mâche	Feldsalat	<i>Valerianella locusta</i> L. & <i>V. eriocarpa</i> Desv.
* TG/76/3	80	Sweet Pepper	Piment	Paprika	<i>Capsicum annuum</i> L.
+ TG/76/5(proj.)		Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika (revision)	Piment (révision)	Paprika (Revision)	<i>Capsicum annuum</i> L.
* TG/77/6	89	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)	Gerbera Cass.
* TG/78/3	80	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihrer Hybriden
o TG/78/...?		Kalanchoë (vegetatively propagated) (revision)	Kalanchoë (à multiplication végétative) (révision)	Kalanchoë (vegetativ vermehrte) (Revision)	Kalanchoë blossfeldiana v. Poelln. & its hybrids/ses hybrides/ihrer Hybriden
* TG/79/3	80	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	<i>Thuya occidentalis</i> L.
* TG/80/3	83	Soya Bean	Soja	Sojabohne	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill
o TG/80/...?		Soya Bean (revision)	Soja (révision)	Sojabohne (Revision)	<i>Glycine max</i> (L.) Merrill
* TG/81/3	83	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	<i>Helianthus annuus</i> L. & <i>Helianthus debilis</i> Nutt.
* TG/82/3	82	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie	<i>Apium graveolens</i> L. var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.
* TG/83/3	82	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'oranges, de mandarines, de citronnier et de limettier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte-greffes)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grapefruit; Unterlagsarten ausgeschlossen)	<i>Citrus</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
o TG/83/...?		Citrus (varieties of Oranges, Manda- rins, Lemons and Grapefruit; ex- cluding rootstock varieties) (revision)	Agrumes (variétés d'oran- ger, de mandari- nier, de citron- nier et de limet- tier, de pomélo; à l'exclusion des variétés porte- greffes) (révision)	Zitrus (Sorten von Orange, Mandarine, Zitrone und Grape- fruit; Unterlags- sorten ausge- schlossen)	Citrus L.
* TG/84/3	82	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums/autres pruniers diploïdes/ andere diploide Pflaumensorten
* TG/85/3	83	Leek	Poireau	Porree	Allium porrum L.
* TG/86/2	83	Anthurium (vegetatively propagated vari- eties)	Anthurium (variétés à multi- plication végé- tative)	Flamingoblume (vegetativ vermehrte Sorten)	Anthurium Schott
* TG/87/2	83	Narcissi (includ- ing Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narcissus L.
* TG/88/3	85	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Gossypium L.
* TG/89/3	84	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.
* TG/90/3	84	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Brassica oleracea L. var. sabellica L.
* TG/91/3	84	Crown of Thorns	Epine du Christ	Christusdorn	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/seine Hybriden)
* TG/92/3	84	Persimmon (fruit varieties only)	Kaki (seulement varié- tés fruitières)	Kaki (nur Obstsorten)	Diospyros kaki L.
* TG/93/3	85	Groundnut	Arachide	Erdnuss	Arachis L.
* TG/94/3	85	Ling, Scotch Heather	Callune	Besenheide	Calluna vulgaris (L.) Hull.
* TG/95/3	85	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.
o TG/96/1(proj.)		Norway Spruce (vegetatively propagated vari- eties)	Epicéa commun (variétés à multi- plication végé- tative)	Gemeine Fichte (vegetativ ver- mehrte Sorten)	Picea abies A. Dietr.
* TG/97/3	85	Avocado	Avocatier	Avocado	Persea americana Mill.
* TG/98/3	85	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	Actinidia chinensis Pl.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
* TG/99/3	85	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multiplication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	<i>Olea europaea</i> L.
* TG/100/3	85	Quince (fruit varieties and rootstock varieties)	Cognassier (variétés fruitières et variétés porte-greffes )	Quitte (Sorten zur Fruchterzeugung und Unterlagssorten)	<i>Cydonia</i> Mill. sensu stricto
* TG/101/3	87	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	<i>Schlumbergera</i> Lem. including/y compris/ einschliesslich <i>Zygocactus</i> K. Schum.
* TG/102/3	86	Impatiens	Impatiante	Impatiens	<i>Impatiens</i> L.
* TG/103/3	86	Juniper	Genévrier	Wacholder	<i>Juniperus</i> L.
* TG/104/4 + Add	87 88	Melon	Melon	Melone	<i>Cucumis melo</i> L.
* TG/105/3	87	Chinese Cabbage	Chou Chinois	Chinakohl	<i>Brassica pekinensis</i> L.
+ TG/106/3	87	Leaf Beet	Poirée	Mangold	<i>Beta vulgaris</i> L. var. <i>vulgaris</i> L.
* TG/107/3	88	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	<i>Begonia X tuberhybrida</i> Voss
* TG/108/3	88	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	<i>Gladiolus</i> L.
* TG/109/3	87	Regal Pelargonium	Pélargonium des fleuristes	Edelpelargonie	<i>Pelargonium grandiflorum</i> hort. non Willd.
* TG/110/3	87	Guava (vegetatively propagated varieties)	Goyavier (variétés à multiplication végétative)	Guave (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Psidium guajava</i> L.
* TG/111/3	87	Macadamia (vegetatively propagated varieties)	Macadamia (variétés à multiplication végétative)	Macadamia (vegetativ vermehrte Sorten)	Macadamia integrifolia Maiden et Betche; <i>M. tetraphylla</i> L.A.S. Johnsten & hybrids/ hybrides/Hybriden
* TG/112/3	87	Mango (vegetatively propagated varieties)	Manguier (variétés à multiplication végétative)	Mango (vegetativ vermehrte Sorten)	<i>Mangifera indica</i> L.
* TG/113/2	87	Easter Cactus	Cactus junc	Osterkaktus	<i>Rhipsalidopsis</i> Britt. et Rose, including/y compris/einschliesslich <i>Epiphyllopsis</i> Berger
* TG/114/3	88	Exacum	Exacum	Exacum	<i>Exacum</i> L.
* TG/115/3	88	Tulip	Tulipe	Tulpe	<i>Tulipa</i> L.
* TG/116/3	88	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorzoneré	Schwarzwurzel	<i>Scorzonera hispanica</i> L.
* TG/117/3	88	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	<i>Solanum melongena</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
* TG/118/3	88	Endive	Chicorée	Endivie	<i>Cichorium endivia</i> L.
* TG/119/3	88	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	<i>Cucurbita pepo</i> L.
* TG/120/3	88	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	<i>Triticum durum</i> Desf.
* TG/121/3	89	Triticale	Triticale	Triticale	X <i>Triticosecale</i> Witt.
* TG/122/3	89	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	<i>Sorghum bicolor</i> L.
* TG/123/3	89	Banana	Bananier	Banane	<i>Musa acuminata</i> Colla
* TG/124/3	89	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	<i>Castanea sativa</i> Mill.
* TG/125/3	89	Walnut	Noyer	Walnuss	<i>Juglans regia</i> L.
* TG/126/4	90	Lachenalia (vegetatively propagated varieties)	Lachenalia (variétés à multiplication végétative)	Lachenalia (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Lachenalia</i> Jacq. f. ex Murray
* TG/127/3	90	Leucadendron (vegetatively propagated varieties)	Leucadendron (variétés à multiplication végétative)	Leucadendron (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Leucadendron</i> R. Br.
* TG/128/3	90	Leucospermum (vegetatively propagated varieties)	Leucospermum (variétés à multiplication végétative)	Leucospermum (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Leucospermum</i> R. Br.
* TG/129/3	89	Protea (vegetatively propagated varieties)	Protea (variétés à multiplication végétative)	Protea (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Protea</i> L.
* TG/130/3	90	Asparagus	Asperge	Spargel	<i>Asparagus officinalis</i> L.
* TG/131/3	90	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	<i>Ornithogalum</i> L.
* TG/132/4	92	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	<i>Dieffenbachia</i> Schott
* TG/133/3	91	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	<i>Hydrangea</i> L.
* TG/134/3	90	Safflower	Carthame	Saflor	<i>Carthamus tinctorius</i> L.
* TG/135/3	90	Spathiphyllum (vegetatively propagated varieties)	Spathiphyllum (variétés à multiplication végétative)	Spathiphyllum (vegetativ ver- mehrte Sorten)	<i>Spathiphyllum</i> Schott
* TG/136/4	91	Parsley	Persil	Petersilie	<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nym. ex A.W. Hill
* TG/137/3	91	Blueberry	Myrtille	Kulturheidelbeere	<i>Vaccinium corymbosum</i> L., <i>Vaccinium</i> <i>myrtillus</i> L.
* TG/138/3	91	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	<i>Ribes nidigrolaria</i> R. & D. Bauer
* TG/139/3	91	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	<i>Vaccinium vitis- idaea</i> L.

Stage/Doc. No. Etat/No du doc. Stadium/Dok.-Nr.	Year Année Jahr	English	français	deutsch	Latin
*	TG/140/3	91 Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Rhododendron simsii Planch.
*	TG/141/3	92 Aster	Aster	Aster	Aster L.
+	TG/142/2(proj.)	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai
+	TG/143/2(proj.)	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Cicer arietinum L.
+	TG/144/2(proj.)	Evening Primrose	Oenothère, Onagre	Nachtkerze	Oenothera L.
o		Artichoke, Cardoon	Artichaut, Cardon	Artischoke, Kardon	Cynara L.
o		Broccoli	Brocoli	Brokkoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.
o		Bunching Onion, Welsh Onion	Ciboule	Winterzwiebel	Allium fistulosum L.
o		Chamomile	Anthémis	Hundskamille	Anthemis L.
o		Chives, Asatsuki	Civette, Ciboulette	Schnittlauch	Allium schoenoprasum L.
o		Chokeberry	Aronia	Apfelbeere	Aronia melanocarpa (Michx) Elliot
o		Cucurbita moschata	Cucurbita moschata	Moschuskürbis, Bisamkürbis	Cucurbita moschata (Duch.) Duch. ex. Poir
o		Dill	Aneth	Dill	Anethum graveolens L.
o		Firelily, Ifafa Lily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus L.
o		Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. DC. (var. crassa Alef; var. crassa Mansf.)
o		Garlic	Ail	Knoblauch	Allium sativum L.
o		Gentian	Gentiane	Enzian	Gentiana L.
o		Geralton Wax Flower	Chamaaucium	Chamaaucium	Chamaaucium Desf.
o		Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebel- bildende)	Iris L.
o		Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Pyrus serotina Rehd. var. culta
o		Kangaroo Paws	Anigozanthos	Känguruuhblume	Anigozanthos Labill.
o		Lavender	Lavande vraie	Echter Lavendel	Lavandula angusti- folia Mill.
o		Lavender	Lavandins	Lavendel	Lavandula x burnatii Briq.

---

Stage/Doc. No.	Year	français	deutsch	Latin
Estat/No du doc.	Année	English		
Stadium/Dok.-Nr.	Jahr			
o	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine Herb.
o	Pistache	Pistachier	Echte Pistazie	Pistacia vera L.
o	Prunus Rootstocks	Porte-greffes du Prunus	Prunus-Unterlagen	Prunus L.
o	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Cucurbita maxima Duch.
o	Pyracantha, Fire-thorn	Pyracantha, Buisson ardent	Feuerdorn	Pyracantha M.J. Roem.
o	Sea Lavender, Statice	Limonium, Statice	Widerstoss, Meer-lavendel	Limonium Mill. (Syn. Statice)
o	Shallot	Echalote	Schalotte	Allium ascalonicum L.
o	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela Thunb.
o	Witlof, Chicory	Chicorée	Zichorie	Cichorium intybus L.

---

## REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR ENGLISH NAMES

African Violet .....	TG/17	General Introduction .....	TG/01	Red cabbage .....	TG/48
Almond .....	TG/56	Geralton Wax Flower .....	-	Red Clover .....	TG/05
Alstroemeria .....	TG/29	Gerbera .....	TG/77	Red Currant .....	TG/52
Anthurium .....	TG/86	Gherkin .....	TG/61	Red Fescue .....	TG/67
Apple .....	TG/14	Gladiolus .....	TG/108	Regal Pelargonium...	TG/109
Apricot .....	TG/70	Gooseberry .....	TG/51	Rhododendron .....	TG/42
Artichoke .....	-	Grapefruit .....	TG/83	Rhubarb .....	TG/62
Asatsuki .....	-	Groundnut .....	TG/93	Rice .....	TG/16
Asparagus .....	TG/130	Guava .....	TG/110	Rose .....	TG/11
Aster .....	-	Hard Fescue .....	TG/67	Runner Bean .....	TG/09
Avocado .....	TG/97	Hazelnut .....	TG/71	Rye .....	TG/58
Banana .....	TG/123	Hot Pepper .....	TG/76	Ryegrass .....	TG/04
Barley .....	TG/19	Hydrangea .....	TG/133	Safflower .....	TG/134
Beetroot .....	TG/60	Ifafa Lily .....	-	Savoy cabbage .....	TG/48
Bent .....	TG/30	Impatiens .....	TG/102	Scorzonera .....	TG/116
Berberis .....	TG/68	Iris .....	-	Scotch Heather .....	TG/94
Black Currant .....	TG/40	Ivy-leaved Pelargonium .....	TG/28	Sea Lavender .....	-
Black Radish .....	TG/63	Japanese Pear .....	-	Shallot .....	-
Black Salsify .....	TG/116	Japanese Plum .....	TG/84	Sheep's Fescue .....	TG/67
Blackberry .....	TG/73	Jostaberry .....	TG/138	Sorghum .....	TG/122
Blueberry .....	TG/137	Juniper .....	TG/103	Soya Bean .....	TG/80
Broad Bean .....	TG/08	Kalanchoe .....	TG/78	Spathiphyllum .....	TG/135
Broccoli .....	-	Kangaroo Paws .....	-	Spinach .....	TG/55
Brussels Sprouts ...	TG/54	Kentucky Bluegrass ..	TG/33	Squash .....	TG/119
Bunching Onion .....	-	Kiwifruit .....	TG/98	Statice .....	-
Cabbage .....	TG/48	Kohlrabi .....	TG/65	Strawberry .....	TG/22
Cardoon .....	-	Lachenalia .....	TG/126	Streptocarpus .....	TG/47
Carnation .....	TG/25	Lagerstroemia .....	TG/95	Sunflower .....	TG/81
Carrot .....	TG/49	Lavender .....	-	Swede .....	TG/89
Cauliflower .....	TG/45	Leaf Beet .....	TG/106	Sweet Pepper .....	TG/76
Celeriac .....	TG/74	Leek .....	TG/85	Tall Fescue .....	TG/39
Celery .....	TG/82	Lemons .....	TG/83	Timothy .....	TG/34
Chamomile .....	-	Lettuce .....	TG/13	Tomato .....	TG/44
Cherry .....	TG/35	Leucadendron .....	TG/127	Triticale .....	TG/121
Chestnut .....	TG/124	Leucospermum .....	TG/128	Tuberous Begonia ..	TG/107
Chick-Pea .....	-	Lily .....	TG/59	Hybrids .....	-
Chicory .....	-	Ling .....	TG/94	Tulip .....	TG/115
Chinese Cabbage ....	TG/105	Lingonberry .....	TG/139	Turnip .....	TG/37
Chincherinchee .....	TG/131	Linseed .....	TG/57	Turnip Rape .....	TG/37
Chives .....	-	Lucerne .....	TG/06	Vegetable Marrow ...	TG/119
Chokeberry .....	-	Lupins .....	TG/66	Vine .....	TG/50
Christmas Cactus ...	TG/101	Macadamia .....	TG/111	Walnut .....	TG/125
Chrysanthemum .....	TG/26	Maize .....	TG/02	Watermelon .....	-
Citrus .....	TG/83	Mandarins .....	TG/83	Weigela .....	-
Cocksfoot .....	TG/31	Mango .....	TG/112	Welsh Onion .....	-
Common Vetch .....	TG/32	Meadow Fescue .....	TG/39	Wheat .....	TG/03
Cornsalad .....	TG/75	Melon .....	TG/104	White cabbage .....	TG/48
Cotton .....	TG/88	Narcissi .....	TG/87	White Cedar .....	TG/79
Crown of Thorns ...	TG/91	Nerine .....	-	White Clover .....	TG/38
Cucumber .....	TG/61	Norway Spruce .....	TG/96	White Currant .....	TG/52
Cucurbita maxima ...	-	Oats .....	TG/20	Willow .....	TG/72
Cucurbita moschata .	-	Olive .....	TG/99	Witlof .....	-
Curly Kale .....	TG/90	Onion .....	TG/46	Zonal Pelargonium ..	TG/28
Daffodils .....	TG/87	Oranges .....	TG/83		
Dieffenbachia .....	TG/132	Paprika .....	TG/76		
Dill .....	-	Parsley .....	TG/136		
Durum Wheat .....	TG/120	Peach .....	TG/53		
Easter Cactus .....	TG/113	Pear .....	TG/15		
Egg Plant .....	TG/117	Peas .....	TG/07		
Elatior Begonia ....	TG/18	Persimmon .....	TG/92		
Endive .....	TG/118	Pistache .....	-		
Euphorbia Fulgens ..	TG/10	Poinsettia .....	TG/24		
European Plum .....	TG/41	Poplar .....	TG/21		
Evening Primrose ...	-	Pot Azalea .....	TG/140		
Exacum .....	TG/114	Potato .....	TG/23		
Field Bean .....	TG/08	Protea .....	TG/129		
Firelily .....	-	Prunus rootstocks ..	-		
Firethorn .....	-	Pumpkin .....	-		
Flax .....	TG/57	Pyracantha .....	-		
Fodder Beet .....	-	Quince .....	TG/100		
Forsythia .....	TG/69	Radish .....	TG/64		
Freesia .....	TG/27	Rape .....	TG/36		
French Bean .....	TG/12	Raspberry .....	TG/43		
Garlic .....	-				

## NUMEROS DE REFERENCE DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS FRANCAIS

Abricotier .....	TG/70	Epicéa commun .....	TG/96	Pélargonium des fleuristes .....	TG/109
Actinidia .....	TG/98	Epinand .....	TG/55	Pélargonium zonal ..	TG/28
Agrostide .....	TG/30	Epine du Christ ....	TG/91	Persil .....	TG/136
Agrumes .....	TG/83	Euphorbia fulgens ..	TG/10	Peuplier .....	TG/21
Ail .....	-	Exacum .....	TG/114	Piment .....	TG/76
Airelle rouge .....	TG/139	Fétuque des prés ...	TG/39	Pistachier .....	-
Alstroemère .....	TG/29	Fétuque durette ....	TG/67	Poinsettia .....	TG/24
Amandier .....	TG/56	Fétuque élevée ....	TG/39	Poireau .....	TG/85
Aneth .....	-	Fétuque ovine ....	TG/67	Poirée .....	TG/106
Anigozanthos .....	-	Fétuque rouge ....	TG/67	Poirier .....	TG/15
Anthémis .....	-	Fève .....	TG/08	Poirier japonais ...	-
Anthurium .....	TG/86	Féverole .....	TG/08	Pois .....	TG/07
Arachide .....	TG/93	Fléole .....	TG/34	Pois chiche .....	-
Aronia .....	-	Forsythia .....	TG/69	Pomélo .....	TG/83
Artichaut .....	-	Fraisier .....	TG/22	Pomme de terre ....	TG/23
Asperge .....	TG/130	Framboisier .....	TG/43	Pommier .....	TG/14
Aster .....	-	Freesia .....	TG/27	Porte-greffes de Prunus .....	-
Aubergine .....	TG/117	Genévrier .....	TG/103	Potiron .....	-
Avocatier .....	TG/97	Gentiane .....	-	Protea .....	TG/129
Avoine .....	TG/20	Géranium-lierre ...	TG/28	Prunier européen ...	TG/41
Azalée en pot .....	TG/140	Gerbera .....	TG/77	Prunier japonais ...	TG/84
Bananier .....	TG/123	Glaïeul .....	TG/108	Pyracantha .....	-
Bégonia elatior ....	TG/18	Goyavier .....	TG/110	Radis d'été, d'au- tomne et d'hiver..	TG/63
Bégonia tubéreux hybride .....	TG/107	Groseillier à grappes .....	TG/52	Radis de tous les mois .....	TG/64
Berberis .....	TG/68	Groseillier à maquereau .....	TG/51	Ray-grass .....	TG/04
Betterave rouge ....	TG/60	Haricot .....	TG/12	Rhododendron .....	TG/42
Betterave fourragère	-	Haricot d'Espagne ..	TG/09	Rhubarbe .....	TG/62
Blé .....	TG/03	Hortensia .....	TG/133	Riz .....	TG/16
Blé dur .....	TG/120	Impatiante .....	TG/102	Ronce fruitière .....	TG/73
Brocoli .....	-	Introduction générale .....	TG/01	Rosier .....	TG/11
Buisson ardent ....	-	Iris .....	-	Rutabaga .....	TG/89
Cactus de Noël .....	TG/101	Jonquille .....	TG/87	Saintpaulia .....	TG/17
Cactus jonc .....	TG/113	Kaki .....	TG/92	Salsifis noir .....	TG/116
Callune .....	TG/94	Kalanchoë .....	TG/78	Saule .....	TG/72
Cardon .....	-	Lachenalia .....	TG/126	Scorsonère .....	TG/116
Carotte .....	TG/49	Lagerstroemia .....	TG/95	Seigle .....	TG/58
Carthame .....	TG/134	Laitue .....	TG/13	Soja .....	TG/80
Caseillier .....	TG/138	Lavande vraie .....	-	Sorgho .....	TG/122
Cassis .....	TG/40	Lavandins .....	-	Spathiphyllum .....	TG/135
Céleri-branche .....	TG/82	Leucadendron .....	TG/127	Statice .....	-
Céleri-rave .....	TG/74	Leucospermum .....	TG/128	Streptocarpus .....	TG/47
Cerisier .....	TG/35	Limettier .....	TG/83	Thuya du Canada .....	TG/79
Chamelaucium .....	-	Lin .....	TG/57	Tomate .....	TG/44
Châtaignier .....	TG/124	Limonium .....	-	Tournesol .....	TG/81
Chicorée .....	TG/118	Lis .....	TG/59	Trèfle blanc .....	TG/38
Chicorée .....	-	Lupins .....	TG/66	Trèfle violet .....	TG/05
Chou cabus .....	TG/48	Luzerne .....	TG/06	Triticale .....	TG/121
Chou Chinois .....	TG/105	Macadamia .....	TG/111	Tulipe .....	TG/115
Chou de Bruxelles ..	TG/54	Mâche .....	TG/75	Vesce commune .....	TG/32
Chou de Milan .....	TG/48	Mais .....	TG/02	Vigne .....	TG/50
Chou-fleur .....	TG/45	Mandarinier .....	TG/83	Weigela .....	-
Chou frisé .....	TG/90	Manguier .....	TG/112		
Chou-navet .....	TG/89	Melon .....	TG/104		
Chou pommé .....	TG/48	Myrtille .....	TG/137		
Chou-rave .....	TG/65	Narcisse .....	TG/87		
Chou rouge .....	TG/48	Navet .....	TG/37		
Chrysanthème .....	TG/26	Navette .....	TG/37		
Ciboule .....	-	Nerine .....	-		
Ciboulette .....	-	Noisetier .....	TG/71		
Citronnier .....	TG/83	Noyer .....	TG/125		
Civette .....	-	Oeillet .....	TG/25		
Cognassier .....	TG/100	Oenothère .....	-		
Colza .....	TG/36	Oignon .....	TG/46		
Concombre .....	TG/61	Olivier .....	TG/99		
Cornichon .....	TG/61	Onagre .....	-		
Cotonnier .....	TG/88	Oranger .....	TG/83		
Courgette .....	TG/119	Orge .....	TG/19		
Cucurbita maxima ..	-	Ornithogale .....	TG/131		
Cucurbita moschata ..	-	Pastèque .....	-		
Cyrtanthus .....	-	Pâturin des prés ...	TG/33		
Dactyle .....	TG/31	Pêcher .....	TG/53		
Dieffenbachia .....	TG/132				
Echalote .....	-				

## REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER DEUTSCHEN NAMEN

Ackerbohne .....	TG/08	Kastanie .....	TG/124	Rotkohl .....	TG/48
Allgemeine Einführung .....	TG/01	Kichererbse .....	-	Rotschwingel .....	TG/67
Apfel .....	TG/14	Kirsche .....	TG/35	Rübsen .....	TG/37
Apfelbeere .....	-	Kiwi .....	TG/98	Runkelrübe .....	-
Aprikose .....	TG/70	Knaulgras .....	TG/31	Saatwicke .....	TG/32
Artischoke .....	-	Knoblauch .....	-	Saflor .....	TG/134
Aster .....	-	Knollenbegonie .....	TG/107	Salat .....	TG/13
Aubergine .....	TG/117	Knollensellerie .....	TG/74	Schafschwingel .....	TG/67
Avocado .....	TG/97	Kohlrabi .....	TG/65	Schalotte .....	-
Banane .....	TG/123	Kohlrübe .....	TG/89	Schnittlauch .....	-
Baumwolle .....	TG/88	Kopfkohl .....	TG/48	Schwarze Johannisbeere .....	TG/40
Berberitze .....	TG/68	Korallenranke .....	TG/10	Schwarzwurzel .....	TG/116
Besenheide .....	TG/94	Kulturheidelbeere .....	TG/137	Sojabohne .....	TG/80
Birne .....	TG/15	Lachenalia .....	TG/126	Sonnenblume .....	TG/81
Bisamkürbis .....	-	Lagerstroemia .....	TG/95	Spargel .....	TG/130
Bleichsellerie .....	TG/82	Lavendel .....	-	Spathiphyllum .....	TG/135
Blumenkohl .....	TG/45	Lebensbaum .....	TG/79	Spinat .....	TG/55
Bohne .....	TG/12	Lein .....	TG/57	Stachelbeere .....	TG/51
Brokkoli .....	-	Leucadendron .....	TG/127	Straussgras .....	TG/30
Brombeere .....	TG/73	Leucospermum .....	TG/128	Tomate .....	TG/44
Chamelaucium .....	-	Lieschgras .....	TG/34	Topfazalee .....	TG/140
Chinakohl .....	TG/105	Lilie .....	TG/59	Triticale .....	TG/121
Christusdorn .....	TG/91	Lupinen .....	TG/66	Tulpe .....	TG/115
Chrysantheme .....	TG/26	Luzerne .....	TG/06	Usambaraveilchen .....	TG/17
Cyrtanthus .....	-	Macadamia .....	TG/111	Wacholder .....	TG/103
Dicke Bohne .....	TG/08	Mairübe .....	TG/37	Walnuss .....	TG/125
Dieffenbachia .....	TG/132	Mais .....	TG/02	Wassermelone .....	-
Dill .....	-	Mandarine .....	TG/83	Weide .....	TG/72
Drehfrucht .....	TG/47	Mandel .....	TG/56	Weidelgras .....	TG/04
Echte Pistazie .....	-	Mango .....	TG/112	Weigelia .....	-
Echter Lavendel .....	-	Mangold .....	TG/106	Weihnachtskaktus .....	TG/101
Edelpelargonie .....	TG/109	Meerlavendel .....	-	Weisse Johannisbeere .....	TG/52
Efeupelargonie .....	TG/28	Melone .....	TG/104	Weissklee .....	TG/38
Eierfrucht .....	TG/117	Milchstern .....	TG/131	Weisskohl .....	TG/48
Elatior-Begonie .....	TG/18	Möhre .....	TG/49	Weizen .....	TG/03
Endivie .....	TG/118	Mohrenhirse .....	TG/122	Widerstoss .....	-
Enzian .....	-	Moschuskürbis .....	-	Wiesenrispe .....	TG/33
Erbsen .....	TG/07	Nachtkerze .....	-	Wiesenschwingel .....	TG/39
Erdbeere .....	TG/22	Narzisse .....	TG/87	Winterzwiebel .....	-
Erdnuss .....	TG/93	Nelke .....	TG/25	Wirsing .....	TG/48
Exacum .....	TG/114	Nerine .....	-	Zichorie .....	-
Feldsalat .....	TG/75	Olive .....	TG/99	Zitrone .....	TG/83
Feuerdorn .....	-	Orange .....	TG/83	Zitrus .....	TG/83
Flamingoblume .....	TG/86	Ostasiatische Pflaum	TG/84	Zonalpelargonie .....	TG/28
Forsythie .....	TG/69	Osterkaktus .....	TG/113	Zucchini .....	TG/119
Freesie .....	TG/27	Pappel .....	TG/21	Zwiebel .....	TG/46
Gartenkürbis .....	TG/119	Paprika .....	TG/76		
Gemeine Fichte .....	TG/96	Pistazie, echte .....	-		
Gerbera .....	TG/77	Petersilie .....	TG/136		
Gerste .....	TG/19	Pfirsich .....	TG/53		
Gladiole .....	TG/108	Pflaume .....	TG/41		
Grapefruit .....	TG/83	Poinsettie .....	TG/24		
Grünkohl .....	TG/90	Porree .....	TG/85		
Guave .....	TG/110	Preiselbeere .....	TG/139		
Gurken .....	TG/61	Protea .....	TG/129		
Hafer .....	TG/20	Prunkbohne .....	TG/09		
Härtlicher Schwingel	TG/67	Prunus-Unterlagen .....	-		
Hartweizen .....	TG/120	Quitte .....	TG/100		
Haselnuss .....	TG/71	Radieschen .....	TG/64		
Herbstrübe .....	TG/37	Raps .....	TG/36		
Himbeere .....	TG/43	Rebe .....	TG/50		
Hortensie .....	TG/133	Reis .....	TG/16		
Hundskamille .....	-	Rettich .....	TG/63		
Impatiens .....	TG/102	Rhabarber .....	TG/62		
Inkalilie .....	TG/29	Rhododendron .....	TG/42		
Iris .....	-	Ribes indigrolaria .....	-		
Japanische Birne ...	-	Riesenkürbis .....	-		
Jostabeere .....	TG/138	Roggen .....	TG/58		
Kaki .....	TG/92	Rohrschwingel .....	TG/39		
Kalanchoe .....	TG/78	Rose .....	TG/11		
Känguruuhblume .....	-	Rosenkohl .....	TG/54		
Kardon .....	-	Rote Johannisbeere .....	TG/52		
Kartoffel .....	TG/23	Rote Rübe .....	TG/60		
		Rotklee .....	TG/05		

REFERENCE NUMBERS OF TEST GUIDELINES IN ALPHABETICAL ORDER OF THEIR LATIN NAMES  
 NUMEROS DE REFERENCIA DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN EN ORDRE ALPHABETIQUE DES NOMS LATINS  
 REFERENZNUMMERN DER PRUEFUNGSRICHTLINIEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE DER LATEINISCHEN NAMEN

Actinidia chinensis Pl.	TG/98	Cydonia Mill. <i>sensu stricto</i>	TG/100	Petroselinum crispum (Mill.)
Agrostis canina L.	TG/30	Cynara L.	-	Nym. ex A.W. Hill
Agrostis gigantea Roth	TG/30	Cyrtanthus L.	-	TG/136
Agrostis stolonifera L.	TG/30	Dactylis glomerata L.	TG/31	Phaseolus coccineus L.
Agrostis tenuis Sibth.	TG/30	Daucus carota L.	TG/49	TG/09
Allium ascalonicum L.	-	Dianthus L.	TG/25	Phaseolus vulgaris L.
Allium cepa L.	TG/46	Dieffenbachia Schott	TG/132	TG/12
Allium fistulosum L.	-	Diospyros kaki L.	TG/92	Phleum bertolonii DC.
Allium porrum L.	TG/85	Epiphyllum Berger	TG/113	TG/34
Allium sativum L.	-	Euphorbia fulgens Karw. ex	-	Picea abies A. Dietr.
Allium schoenoprasum L.	-	Klotzsch	TG/10	TG/96
Alstroemeria L.	TG/29	Euphorbia milii Desmoulins	TG/91	Pistacia vera L.
Anethum graveolens L.	-	Euphorbia pulcherrima Willd.	-	TG/07
Anigozanthos Labill.	-	ex Klotzsch	TG/24	Poas sativum L. <i>sensu lato</i>
Anthemis L.	-	Exacum L.	TG/114	TG/33
Anthurium Schott	TG/86	Festuca arundinacea Schreb.	TG/39	Populus L.
Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.	TG/82	Festuca ovina L. <i>sensu lato</i>	TG/67	Protea L.
Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.	TG/74	Festuca pratensis Huds.	TG/39	TG/129
Arachis L.	TG/93	Festuca rubra L.	TG/67	Prunus amygdalus Batsch
Aronia melanocarpa (Michx.) Elliot	-	Forsythia Vahl	TG/69	TG/56
Asparagus officinalis L.	TG/130	Fragaria L.	TG/22	Prunus armeniaca L.
Avena nuda L.	TG/20	Freesia Eckl. ex Klatt	TG/27	TG/70
Avena sativa L.	TG/20	Gentiana L.	-	Prunus avium (L.) L.
Begonia X hiemalis Fotsch	TG/18	Gerbera Cass.	TG/77	TG/35
Begonia X tuberhybrida Voss	TG/107	Gladiolus L.	TG/108	Prunus cerasus L.
Begonia-Elatior	TG/18	Glycine max (L.) Merrill	TG/80	TG/41
Berberis L.	TG/68	Gossypium L.	TG/88	Prunus domestica L.
Beta vulgaris L. var. esculenta	TG/60	Helianthus annuus L.	TG/81	Prunus insititia L.
Beta vulgaris L. var. vulgaris L.	TG/106	Helianthus debilis Nutt.	TG/81	TG/41
Beta vulgaris L. ssp. vulgaris L. var. alba DC.	-	Hordeum vulgare L. <i>sensu</i>	-	Prunus L.
Brassica napus L.	TG/36	lato	TG/19	TG/53
Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	TG/89	Hydrangea L.	TG/133	Prunus salicina Lindl.
Brassica oleracea L. var. bullata DC.	TG/48	Impatiens L.	TG/102	TG/110
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. alba DC.	TG/48	Iris L.	-	Rhaphanus sativus L. var.
Brassica oleracea L. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell.	TG/48	Juglans regia L.	TG/125	niger (Mill.) S. Kerner
Brassica oleracea L. var. - gongylodes L.	TG/65	Juniperus L.	TG/103	TG/63
Brassica oleracea L. var. - sabellica L.	TG/90	Kalanchoë blossfeldiana v.	-	Rhaphanus sativus L. var.
Brassica oleracea L. var. - sabauda L.	TG/48	Poelln.	TG/78	radicola Pers.
Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var.	-	Lachenalia Jacq. f. ex Murray.	TG/126	TG/64
Brassica oleracea L. convar. - botrytis	TG/45	Lactuca sativa L.	TG/13	Rheum rhabarbarum L.
Brassica oleracea L. convar. - cymosa Duch.	-	Lagerstroemia indica L.	TG/95	TG/62
Brassica oleracea L. convar. oleracea var. gemmifera DC.	TG/54	Lavandula angustifolia Mill.	-	Rhipsalidopsis Britt. et Rose
Brassica pekinensis L.	TG/105	Lavandula x burnatii Briq.	-	TG/113
Brassica rapa L. emend. Metzg.	TG/37	Leucadendron R. Br.	TG/127	Rhododendron L.
Calluna vulgaris (L.) Hull.	TG/94	Leucospermum R. Br.	TG/128	TG/42
Capsicum annum L.	TG/76	Lilium L.	TG/59	Rhododendron simsii Planch.
Carthamus tinctorius L.	TG/134	Limonium Mill.	-	TG/140
Castanea sativa Mill.	TG/124	Linum usitatissimum L.	TG/57	Ribes grossularia L.
Chamaelaucium Desf.	-	Lolium multiflorum Lam.	TG/04	TG/51
Chrysanthemum spec.	TG/26	Lolium perenne L.	TG/04	Ribes nigrum L.
Cicer arietinum L.	-	Lupinus albus	TG/66	TG/40
Cichorium endivia L.	TG/118	Lupinus angustifolius	TG/66	Ribes niveum Lindl.
Cichorium intybus L.	-	Lupinus luteus	TG/66	TG/52
Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai	-	Lycopersicon lycopersicum	-	Ribes sylvestre (Lam.) Mert.
Citrus L.	TG/83	(L.) Karst. ex. Farw.	TG/44	& W. Koch
Corylus avellana L.	TG/71	Macadamia integrifolia	-	TG/51
Corylus maxima Mill.	TG/71	Maiden et Betché	TG/111	Rosa L.
Cucumis melo L.	TG/104	Macadamia tetraphylla L.A.S.	-	TG/11
Cucumis sativus L.	TG/61	Johnsten	TG/111	Rubus idaeus L.
Cucurbita maxima Duch	-	Malus Mill.	TG/14	TG/43
Cucurbita moschata	-	Mangifera indica L.	TG/112	Rubus subgenus Eubatus Sect.
Cucurbita pepo L.	TG/119	Medicago sativa L.	TG/06	Moriferi & Ursini
		Medicago X varia Martyn	TG/06	TG/73
		Musa acuminata Colla	TG/123	Saintpaulia ionantha H. Wendl.
		Narcissus L.	TG/87	TG/17
		Nerine Herb.	-	Salix L.
		Oenothera L.	-	TG/72
		Olea europaea L.	TG/99	Schlumbergera Lem.
		Ornithogalum L.	TG/131	TG/101
		Oryza sativa L.	TG/16	Scorzonera hispanica L.
		Pelargonium grandiflorum	-	TG/116
		hort. non Willd.	TG/109	Secale cereale L.
		Pelargonium peltatum hort.	-	TG/58
		non (L.) L'Hérit. ex Ait.	TG/28	Solanum melongena L.
		Pelargonium zonale hort.	-	TG/117
		non (L.) L'Hérit. ex Ait.	TG/28	Solanum tuberosum L.
		Persea americana Mill.	TG/97	TG/23
			-	Sorghum bicolor L.
			-	TG/122
			-	Spathiphyllum Schott
			-	TG/135
			-	Spinacia oleracea L.
			-	TG/55
			-	Statice
			-	TG/47
			-	Streptocarpus X hybridus Voss
			-	TG/79
			-	Thuya occidentalis L.
			-	TG/05
			-	Trifolium pratense L.
			-	TG/38
			-	Triticum aestivum L.
			-	TG/03
			-	Triticum durum Desf.
			-	TG/120
			-	Tulipa L.
			-	TG/115
			-	Vaccinium corymbosum
			-	TG/137
			-	Vaccinium myrtillus L.
			-	TG/137
			-	Vaccinium vitis-idaea L.
			-	TG/139
			-	Valerianella eriocarpa Desv.
			-	TG/75
			-	Valerianella locusta L.
			-	TG/75
			-	Vicia faba L.
			-	TG/08
			-	Vicia sativa L.
			-	TG/32
			-	Vitis L.
			-	TG/50
			-	Weigela Thunb.
			-	X Triticosecale Witt.
			-	TG/121
			-	Zea mays L.
			-	TG/02
			-	Zygocactus K. Schum.
			-	TG/101